

# Maram al-Masri

## Poesía Feminista: 8

### HATIFA

*Madre: fallecida*

*Padre: Safar Ali*

*Edad: 16 años*

*Profesión: la muerte no le ha dejado trabajar*

¿Es un crimen  
si mis pies se alegran de tocar la esencia  
de la tierra  
cuando bailo?

¿Es un crimen  
si desnudo mis hombros  
y dejo flotar mi pelo?

¿Es un crimen  
pintarme los labios  
y decir que tengo boca?

¿Es un crimen  
si soy una chica  
como todas las otras chicas del mundo?

¿Si tengo un cuerpo,  
si duermo,  
si canto  
si escribo  
si tengo deseos  
si amo?

¿Es un crimen vivir en un país  
donde ahorcan  
la libertad?

Â

### AMINATA

*Madre: Diatou*

*Padre: Samba*

*Edad: 45 años*

*Profesión: cocinera*

Ella decía



y la foto de un marido  
muerto recientemente  
de una crisis cardiaca.

A las 3h.30  
será hora de volver al trabajo.

A Zohra no le da tiempo  
a limpiar su propia casa.  
La abandona  
como un zapato en la carretera!

Zohra se pregunta  
¿ por qué ni las personas  
ni la foto de la pared,  
ni la suerte  
le sonríen

¿ en Francia?

¿

## MADELEINE

*Madre: Ginette*  
*Padre: Maurice*  
*Edad: 69 años*  
*Profesión: ex mercera*

¿ hace demasiado frío  
para calzar sandalias abiertas  
Los dedos de sus pies retorcidos de reumatismo  
no encajan en ningún zapato.

¿ hace demasiado frío  
para que la señora Dupont  
se ponga vestidos de verano  
y se siente como una turista  
los días de canícula  
en la acera.

La señora Dupont tiene dos hijos.  
Los dos han perdido su número de teléfono.

¿

De: *Almas con pies desnudos* (Colección Lancelot, nº 7. Artsolut, 2020)  
Traducción de M. Guillermo y E. Castejón  
Revisión poética de J. Marín

Contacto: [coleccionlancelot@gmail.com](mailto:coleccionlancelot@gmail.com). +34 619182389

İ»¿